



GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

21.09.202616:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza

Schriftführerin:

Segretaria:

Hildegard Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Genehmigung von Mehrspesen für die Auftragserteilung für ordentliche Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an den Wasserleitungen im Gemeindegebiet für die Jahre 2025 und 2026 (D3 3314) - CIG: B5A05CF263

OGGETTO

Approvazione di spese aggiuntive per l'incarico per i lavori di riparazione e di manutenzione ordinari delle condotte idriche nel territorio comunale per gli anni 2025 e 2026 (D3 3314) - CIG: B5A05CF263

Genehmigung von Mehrspesen für die Auftragserteilung für ordentliche Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an den Wasserleitungen im Gemeindegebiet für die Jahre 2025 und 2026 (D3 3314) - CIG: B5A05CF263

Gesehen das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 15.12.2025;

gesehen den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70 vom 15.12.2025 und den beiliegenden Vorschau- und erläuternden Bericht;

gesehen die mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 546 vom 29.12.2025 im Sinne des Art. 8 der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen erfolgte Genehmigung des Arbeitsplanes für das Jahr 2026 mit den darin auferlegten und festgelegten Richtlinien;

gesehen den eigenen Beschluss Nr. 52 vom 10.02.2025 mit welchem die Auftragserteilung für ordentliche Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an den Wasserleitungen im Gemeindegebiet für die Jahre 2025 und 2026 genehmigt wurde;

gesehen, dass beim o.g. Beschluss ein geschätzter Betrag von 15.250,00 Euro inklusive MwSt. pro Jahr vorgesehen wurde;

festgehalten, dass das vorgesehene Budget für dieses Jahr bereits aufgebraucht ist, aufgrund verschiedener unvorhergesehener Instandhaltungen, wie z.B. Bruch Hydranten und Einbauabsperrentile zur Sicherung der Trinkwasserversorgung in der Schwazer Straße;

gehört den Bericht des Leiters des Bauhofes, dass für dieses Jahr noch ein Budget von 12.000,00 Euro zzgl. MwSt. vorgesehen werden soll, da noch weitere Instandhaltungen notwendig seien;

gesehen das Gutachten vom 16.04.2025 der Agentur für Öffentliche Verträge, dass für Varianten bis zu 50% des ursprünglichen Ausschreibungsbetrages kein neuer CIG-Kodex eingeholt wird;

festgestellt, dass keine aktiven Vereinbarungen für Güter/Dienstleistungen, die mit den gegenständlichen vergleichbar sind, bestehen;

nach Dafürhalten, die Wahl des Vertragspartners mittels Direktauftrag vorzunehmen, nachdem dies für Arbeiten bis zu einem Betrag von 150.000,00 Euro und Dienstleistungen und Lieferungen bis zu einem Betrag von 140.000,00 Euro im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. b) des gvD Nr. 36/2023 zulässig ist und das Verfahren für die Vergabe der öffentlichen Verträge bescheidenen Ausmaßes zu vereinfachen und beschleunigen, unentbehrlich macht;

hervorgehoben, dass außer den obigen Gründen die Direktvergabe wie folgt begründet wird:

- es bestehen keine Ausschlussgründe im Sinne von Art. 94 bis 98 des gvD Nr. 36/2023;

Approvazione di spese aggiuntive per l'incarico per i lavori di riparazione e di manutenzione ordinari delle condotte idriche nel territorio comunale per gli anni 2025 e 2026 (D3 3314) - CIG: B5A05CF263

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 69 dd. 15.12.2025;

visto il bilancio preventivo 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70 del 15.12.2025, e l'allegata relazione previsionale e programmatica;

vista l'approvazione del Piano operativo per l'anno 2026 avvenuta con deliberazione della Giunta Comunale n. 546 del 29.12.2025, ai sensi dell'art. 8 del vigente Regolamento comunale di contabilità e delle direttive impartite e determinate con lo stesso;

vista la propria delibera n. 52 dd. 10.02.2025 con la quale è stato approvato l'incarico per i lavori di riparazione e di manutenzione ordinari delle condotte idriche nel territorio comunale per gli anni 2025 e 2026;

visto, che nella delibera sopra citata è stato previsto un importo stimato di 15.250,00 Euro IVA inclusa per anno;

preso atto, che il budget previsto è già stato esaurito a causa di diversi interventi di manutenzione imprevisti, quali ad esempio la rottura di idranti e l'installazione di valvole di intercettazione per garantire l'approvvigionamento di acqua potabile nella Via Schwaz;

sentito il rapporto del responsabile del cantiere comunale, che per quest'anno sarebbe ancora necessario un budget di 12.000,00 Euro più Iva, poiché sono necessari ulteriori interventi di manutenzione;

visto il parere dd. 16.04.2025 della Agenzia per i contratti pubblici, che per variante fino del 50% del valore del contratto originale non va prelevato un nuovo CIG;

considerato, che non sono attive convenzioni relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

ritenuto pertanto di procedere alla scelta del contraente mediante affidamento diretto, in quanto ciò è consentito per lavori fino ad un importo di 150.000,00 Euro e servizi e forniture fino ad un importo di 140.000,00 Euro ai sensi dell'art. 50, c. 1, lett. b) del D.Lgs. n. 36/2023, e l'attuale crisi economica rende indispensabile l'adozione di misure di semplificazione ed accelerazione delle procedure di affidamento dei contratti pubblici;

rilevato che oltre le cause di cui sopra l'affidamento diretto viene motivato come segue:

- non esistono motivi di esclusione ai sensi dall'art. 94 fino all'art. 98 del D.Lgs. n. 36/2023;

- der Anbieter ist in der Handelskammer für diesen Bereich und im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer eingetragen;
- der Anbieter hat ähnliche Verträge bereits durchgeführt;

festzuhalten, dass der Zuschlagsempfänger nur bis zum Betrag des festgelegten Jahresbudgets, ohne Option, die Aufträge ausführen darf;

festzuhalten, dass die Meldungen für die Einsätze nur von befugten Gemeindepersonal oder Referent getätigt werden können;

festgehalten, dass die Firma bis dato immer zur Zufriedenheit der Verwaltung die Aufträge ausgeführt hat;

festgestellt, dass bis zum 28.11.2026 der Wirtschaftsteilnehmer über ein gültiges DURC verfügt;

festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, weil keine Interferenzen festgestellt wurden, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;

gesehen die Bestimmungen enthalten im L.G. Nr. 16/2015;

gesehen das gvD Nr. 36/2023;

gesehen das DPR Nr. 207/2010 soweit noch anwendbar;

gesehen das gvD Nr. 81/2008;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

Einsicht genommen in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 54 vom 13.09.2010, im Besonderen Art. 11;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, sowie die Verordnung zur Regelung der Verträge;

gesehen

- das fachliche Gutachten
(r18uLAWoHhXcP3jO9AS5GxXefxlgvfXzkZnAyES9WQ4=)

- das buchhalterische Gutachten
(I13EQOF/EzSkz1+GtN1B6ZSOtrxiZ/8yCzXvmXH8aA=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 6 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 6 anwesenden und abstimmenden Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

- l'operatore è iscritto alla Camera di Commercio per questo settore e nell'elenco telematico degli operatori economici;

- l'operatore ha eseguito contratti analoghi;

constatato, che l'affidatario potrà eseguire gli incarichi solo fino all'importo annuale stabilito, senza opzione;

constatato, che i comunicazioni per gli interventi possono essere effettuati solo da parte di personale comunale o assessore autorizzato;

preso atto, che la ditta ha finora eseguito i propri incarichi con la piena soddisfazione dell'amministrazione;

visto, che fino alla data 28.11.2026 l'operatore economico dispone di un DURC valido;

rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI, così che all'affidatario non vengono riconosciuti costi per il management del rischio;

viste le disposizioni contenute nella L.P. n. 16/2015;

visto il D.Lgs. n. 36/2023;

visto il DPR. n.207/2010 per quanto ancora applicabile;

visto il D.Lgs. n. 81/2008;

visto il vigente statuto comunale;

visto il regolamento per l'esecuzione di lavori forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 54. del 13.09.2010 in particolare l'art. 11;

visto il vigente Regolamento comunale di contabilità nonché il regolamento per la disciplina dei contratti;

visto

- il parere tecnico
(r18uLAWoHhXcP3jO9AS5GxXefxlgvfXzkZnAyES9WQ4=)

- il parere contabile
(I13EQOF/EzSkz1+GtN1B6ZSOtrxiZ/8yCzXvmXH8aA=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

con 6 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrario/i e 0 astensione/i, su 6 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) die Mehrspesen für die Auftragserteilung an die Firma Brigadoi F. & Co.KG mit Sitz in 39040 Tramin (BZ), Max Valier Straße Nr. 22, Steuer- und Mehrwertsteuernummer 01488540210 für die ordentliche Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an den Wasserleitungen im Gemeindegebiet für das restliche Jahr 2026 zum nachstehenden geschätzten Betrag zu genehmigen und festzuhalten dass die Sicherheitskosten im Auftragsbetrag enthalten sind:

Nettobetrag	12.000,00 Euro	Importo netto
22% MwSt.	2.640,00 Euro	22% IVA
Gesamtbetrag	14.640,00 Euro	Importo lordo

2) den Auftrag gemäß Art. 3, Abs. 2, Buchst. d) der geltenden Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge in Form von Handelskorrespondenz zu erteilen;

3) die entsprechende Ausgabe dem Haushaltsvoranschlag 2026, wie folgt anzulasten:

1) di approvare le spese aggiuntive per l'incarico alla ditta Brigadoi F. & Co.KG con sede a 39040 Termeno (BZ), Via Max Valier n. 22, codice fiscale e Partita 01488540210 per i lavori di riparazione e di manutenzione ordinari delle condotte idriche nel territorio comunale per il restante anno 2026 per il seguente importo stimato tenendo presente che gli oneri di sicurezza sono compresi nell'importo d'appalto:

2) di conferire l'incarico ai sensi dell'art. 3, lettera d) del regolamento comunale sulla disciplina dei contratti in forma di corrispondenza commerciale;

3) di imputare la relativa spesa al bilancio di previsione 2026, come segue:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2026	390/2026	90450	Abwasserversorgung /Kläranlagen Fognatura/ depurazione	09041.03.20900	Ordentliche Wartung und Reparaturen Manutenzione ordinaria e riparazioni	14.640,00 €

4) gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung vorzusehen:

innerhalb einen Monat und jedenfalls innerhalb 31.12. des Jahres der Auftragserteilung;

5) festzuhalten, dass bei der elektronischen Rechnung die Nummer und das Datum dieser Maßnahme angeführt werden muss;

6) festzuhalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, weil keine Interferenzen festgestellt wurden, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;

7) festzuhalten, dass die Auftragsbedingungen laut Angebotsanfrage gelten;

8) hervorzuheben, dass auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des G. Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vor gesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 Zivilgesetzbuch. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

4) di considerare ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile i pagamenti esigibili come segue:

entro un mese e comunque entro il 31.12. dell'anno d'incarico;

5) di precisare, che nella fattura elettronica deve essere riportato il numero e la data di questo provvedimento;

6) di precisare, che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI, così che all'affidatario non vengono riconosciuti costi per il management del rischio;

7) di precisare, che valgono le clausole negoziali essenziali previsti nella richiesta di preventivo;

8) di dare atto, che in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla L. n. 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 Codice Civile. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Wolfgang Oberhofer
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Hildegard Stuppner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
